

Uns interessiert Ihre Meinung!

Нас интересует Ваше мнение!

Bu konuda  
görüşlerinizi bekliyoruz!

**Vorstellung der Ergebnisse**  
**Презентация результатов**  
**Anket sonuçlarının tanıtılacağı tarihler**

Für die Beteiligten:  
**Samstag, 13. Juli, 9.30 bis 14.30 Uhr**  
mit Danke-Essen

Für alle:  
**Mittwoch, 9. Oktober, nachmittags**  
im Gemeinderat, Neues Rathaus

”

**WIR SIND DER GRUND**  
**ГРУНД – ЭТО МЫ**  
**GRUND MAHALLESİNDE**  
**OTURANLAR,**

**Gut älter werden im Stadtteil**  
**Достойная жизнь пожилых в районе**  
**yaşamlarını burada sürdürerek**  
**mutlu bir yaşlılık geçirmek istiyorlar**

**Sie wohnen im Grund?  
Sie arbeiten im Grund?  
Sie leben im Grund?**

**Вы живете в Грунде?  
Вы работаете в Грунде?  
Вы не собираетесь  
переезжать из Грунда?**

**Siz de Grund mahallesinde mi  
oturuyorsunuz? Grund mahalle-  
sinde mi çalışıyorsunuz? Grund  
mahallesinde mi yaşıyorsunuz?**

Menschen möchten im Grund  
gut älter werden:  
Was brauchen sie dafür?  
Wer kann helfen?  
Wir von der Stadt Böblingen  
möchten Ihre Ideen hören und mit  
Ihnen gemeinsam Vorschläge  
erarbeiten. Dafür brauchen wir Sie.

Пожилые люди хотят жить в  
Грунде достойно: что им для этого  
нужно? Кто им может помочь?  
Городские власти Бёблингена  
хотят выслушать Ваши идеи  
и вместе с Вами разработать  
необходимые предложения. Для  
этого нам нужно Ваше участие.

Grund mahallesinde yaşamını  
sürdürerek mutlu bir yaşlılık geçir-  
mek isteyen bir insan olarak nelere  
ihtiyaç duyuyorsunuz? Sizce kimler  
bu konuda yardımcı olabilir? Biz  
Böblingen Belediyesi olarak konuyla  
ilgili fikirlerinizi öğrenmek ve sizinle  
birlikte öneriler geliştirmek istiyoruz.  
Bunun için sizin katkılarınıza  
ihtiyacımız vardır.

**Kontakt und weitere Infos unter:**

**Контакт для получения  
подробной информации:**

**İrtibat ve daha fazla bilgi:**

Tel: 07031/669-9907 (Bürger- und Mehrgenerationenhaus Treff am See)  
grund@boeblingen.de · www.boeblingen.de/Grund

**Hier können Sie mit uns sprechen:  
Здесь Вы можете встретиться с нами:  
Bizimle konuşabileceğiniz yerler ve tarihler:**

**Befragung vor Ort  
Опрос на месте  
Mahallede yapılacak anket**  
(deutsch русский Türkçe dillerinde)

**Mo 1./Di 2./Mi 3. April  
vormittags und  
Do 11./Fr. 12. April  
nachmittags**



**Stadtteilstift Grund  
Районный праздник в  
Грунде  
Grund Mahalle Şenliği**

**Fr 3. Mai ab 14.30 Uhr**

Stauffenbergstraße 17  
Sozial- und  
Nachbarschaftszentrum



**Nachbarschaftstische  
Столы для встречи  
соседей  
Komşuluk Masaları etkinliği**  
(deutsch русский Türkçe dillerinde)

**jeweils von 17 bis 19 Uhr**

**Mittwoch, 29. Mai**  
Geleener Str. 10  
Bonhoeffer-Gemeindehaus

**Donnerstag 6. Juni**  
Maurener Weg 80  
Bäckerei Sehne

**Mittwoch 26. Juni**  
Eugen-Bolz-Str. 1  
AWO-Geschäftsstelle



Sie erkennen uns am roten Sofa. Вы узнаете нас по красному дивану. Orada bizi kırmızı kanepenin olduğu yerde bulabilirsiniz.